

TURNER QUALITY MACHINERY FOR LEATHER
NON-WOVEN & RUBBER INDUSTRIES
MERCIER TURNER - MERCIER FRERES

TECHNICAL DATA				
Working width		mm	1300	1500
Total length	L	mm	2500	2700
Total width	P	mm	1700	1700
Total height	H	mm	1900	1900
Net weight		kg	3900	4200
Total power installed		kw	35	39

Technical data are not binding to the manufacturer

DOLRAY

DERAYEUSE A SEC
DRY SHAVING MACHINE
MAQUINA DE REBAJAR EN SECO
RASATRICE IN SECCO

DOLRAY

TURNER QUALITY MACHINERY FOR LEATHER
NON-WOVEN & RUBBER INDUSTRIES
MERCIER TURNER - MERCIER FRERES

32 avenue Daniel Mercier - 07100 Annonay - FRANCE
Tel: +33 475 670 500 - Fax: +33 475 676 526
Mails: sales@turner-sas.fr - spareparts@turner-sas.fr
Web: www.turner.fr



DOLRAY



PATENTED SHAVING MACHINE

🇬🇧 TECHNICAL DESCRIPTION

- o Very strong machine with 100% cast iron structure.
- o Closed framework ensuring a perfect rigidity, a work completely free of vibrations and thus a high shaving accuracy.
- o Mobile bladed roller with hydraulic opening/closing powered by rotary jack.
- o 18 + 18 or 21 + 21 shaving blades according to the type of work required.
- o Chrome plated or stainless steel transport roller driven by electric motor and speed inverter until 18 meters / minute with fast rotation reversing function.
- o Fixed position transport roller. Installation on eccentric and ball bearings allowing the setting of the parallelism and the bending.
- o Permanent control of the position of the transport roller by microprocessor acting on micrometric screws so as to maintain automatically the preselected working thickness.
- o Adjustable shaving thickness by steps of 0,01mm.
- o Automatic and programmable advance of the grinding wheel according to the wear of the blades and the wear of the own wheel.
- o Cast iron grinding beam and grinding wheel mounted on fixed spindle ensuring the perfect grinding totally free of vibrations.
- o Grinding sledge installed on ball bushings sliding on rectified prismatic guides.
- o Automatic grinding at the opening of the machine in order to achieve this operation without loss of time and without any risk of damage of the skins.
- o Automatic exhaustion and wetting of the grinding sparks.
- o Safety device by fixed banner installed on all the working width of the machine according to the EC standards.
- o Piloting of the whole machine automated through ergonomic and user friendly 10 inches touch screen.

🇫🇷 DESCRIPTION TECHNIQUE

- o Machine extrêmement robuste avec châssis 100% en fonte moulée.
- o Bâti fermé garantissant une rigidité parfaite, une absence complète de vibrations et donc une très grande précision de dérayage.
- o Cylindre à lames mobile à ouverture/fermeture hydraulique assurée par vérin rotatif.
- o 18 +18 ou 21 + 21 lames selon le type de travail requis.
- o Cylindre transporteur chromé ou en inox, entraîné par moteur électrique et variateur de vitesse jusqu'à 18 mètres/minute avec inversion rapide du sens de rotation.
- o Cylindre transporteur à position fixe. Montage sur excentrique et roulements à rotules pour le réglage du parallélisme et du cambrage.
- o Contrôle permanent de la position de l'appui par microprocesseur agissant sur des vis micrométriques permettant de maintenir automatiquement l'épaisseur sélectionnée.
- o Epaisseur de dérayage réglable par pas de 0,01mm.
- o Avance automatique et programmable de la meule en fonction de l'usure des lames et de l'usure de la propre meule.
- o Poutre d'affûtage monobloc en fonte moulée et meule montée sur broche fixe assurant un affûtage sans vibrations.
- o Chariot d'affûtage monté sur douilles à billes glissant sur guides prismatiques rectifiés.
- o Affûtage automatique à l'ouverture de la machine pour que cette opération puisse se faire sans perte de temps ni risque de dégâts sur la peau.
- o Aspiration et mouillage automatique des étincelles d'affûtage.
- o Système de sécurité par barrière fixe installée sur toute la largeur utile de la machine selon les normes européennes en vigueur.
- o Gestion entièrement automatisée de la machine à travers écran tactile 10 pouces ergonomique et facile à utiliser.





DESCRIPCION TECNICA

- o Máquina extremadamente robusta con chasis 100% de hierro fundido.
- o Bastidor cerrado garantizando una rigidez perfecta, una ausencia completa de vibraciones y entonces una precisión de rebajado muy alta.
- o Cilindro de cuchillas móvil con apertura/cierra hidráulico asegurado por pistón rotativo.
- o 18 + 18 o 21 + 21 cuchillas según el tipo de trabajo requerido.
- o Cilindro de transporte cromado o de acero inoxidable, arrastrado por motor eléctrico y variador de velocidad hasta 18 metros / minuto con inversión rápida del sentido de rotación.
- o Cilindro de transporte en posición fija. Montaje sobre excéntrico y rodamientos de bolas para el ajuste del paralelismo y del arque.
- o Control permanente de la posición del cilindro de transporte por microprocesador actuando sobre tornillos micrométricos manteniendo automáticamente el espesor preseleccionado.
- o Espesor de rebajado ajustable por pasos de 0,01mm.
- o Adelanto automático y programable de la muela de afilado en función del desgaste de las cuchillas y del desgaste de la propia muela.
- o Viga de afilado monobloque de hierro fundido y muela instalada sobre eje fijo asegurando un afilado sin vibraciones.
- o Carro de afilado montado sobre casquillos de bolas moviéndose sobre guías prismáticas rectificadas.
- o Afilado automático a la apertura de la máquina para que esta operación se haga sin pérdidas de tiempo y sin riesgo de dañar las pieles.
- o Aspiración y remojo automático de las chispas de afilado.
- o Sistema de seguridad por barrera fija instalada en todo el ancho útil de la máquina según las normas europeas en vigor.
- o Gestión totalmente automatizada de la máquina a través de pantalla táctil de 10 pulgadas, ergonómica, de uso sencillo y en su idioma.

DESCRIZIONE TECNICA

- o Macchina estremamente robusta con telaio 100% in ghisa.
- o Telaio chiuso per garantire la completa rigidità, la completa assenza di vibrazioni e quindi una precisione molto elevata di rasatura.
- o Cilindro a lame mobile con apertura/chiusura idraulica azionato da cilindro a cremagliera.
- o 18 + 18 o 21 + 21 lame a seconda del tipo di lavoro richiesto.
- o Rullo di trasporto cromato o in acciaio inox, azionato da un motore elettrico e inverter di velocità fino a 18 metri / minuto con inversione del senso di rotazione ad alta velocità.
- o Rullo di trasporto in posizione fissa. Montaggio su eccentrico e cuscinetti con giunti sferici per la regolazione del parallelismo e della arcatura.
- o Controllo permanente della posizione del supporto da microprocessore che agisce su viti microbore per mantenere automaticamente lo spessore scelto.
- o Spessore di rasatura regolabile in incrementi/decrementi di 0,01 mm.
- o Avanzamento automatico e programmabile da la mola di affilatura secondo l'usura delle lame e l'usura della propria mole.
- o Carrello affilatore monoblocco in ghisa e mole montato su mandrino chiuso per garantire una affilatura senza vibrazioni.
- o Carrello affilatore montato su ricircolo di sfere scivolosi su guide prismatiche rettificata.
- o Affilatura automatica all'apertura della macchina per questa operazione può essere effettuata senza perdite di tempo o rischio di danni alla pelle.
- o Aspirazione e immersione automatica delle scintille di affilatura.
- o Sistema di sicurezza a barriera fissa installata su tutta la larghezza utile della macchina secondo le norme europee in vigore.
- o Gestione completamente automatica della macchina tramite touch screen da 10 pollici ergonomico e facile da utilizzare.

